



الضريبة على الدخل أو الضريبة على الشركات
RETENUE A LA SOURCE الحجز في المنبع
الضريبة المحجوزة في المنبع برسم المكافآت المخولة للغير وعائدات الكراء
Retenue à la source sur les rémunérations allouées à des tiers et des produits de location
Articles 157,171-I et 174-V du CGI
المواد 157 و 171-I و 174-V من المدونة العامة للضرائب
BORDEREAU - AVIS DE VERSEMENT ورقة الدفع

نوعية الضريبة (2) Type d'impôt الشهر Mois / / السنة Année / / / / I.S ☐ I.R ☐ الضريبة على الدخل الضريبة على الشركات

هوية الجانب الدافع IDENTITE DE LA PARTIE VERSANTE

N° d'identification fiscale رقم التعريف الضريبي
Nom et prénom ou raison sociale الاسم الشخصي والعائلي أو العنوان التجاري
Adresse du domicile fiscal, du siège social ou du principal établissement عنوان الموطن الضريبي أو المقر الاجتماعي أو المؤسسة الرئيسية

إطار يملأ من طرف الجانب الدافع CADRE A SERVIR PAR LA PARTIE VERSANTE

مبلغ المكافآت المخولة للغير وعائدات الكراء الخاضعة للضريبة المحجوزة في المنبع Montant des rémunérations allouées à des tiers et des produits de location soumises à l'impôt retenu à la source	السعر Taux	المبلغ الأصلي للضريبة المحجوزة Montant des retenues en principal	ذعيرة بنسبة Pénalité de 20% ⁽¹⁾	زيادات عن التأخير بنسبة Majoration de retard de 5% et 0,5% ⁽¹⁾	المجموع (مجبور إلى الدرهم الأعلى) Total (arrondi au DH supérieur)
.....	5%				
.....	10%				
.....	30%				

خاتم وتوقيع Cachet et signature التاريخ A..... و حرر ب.....

CADRE RESERVE A LA RECETTE DE L'ADMINISTRATION FISCALE

المبلغ الأصلي للضريبة المحجوزة Montant des retenues en principal	ذعيرة بنسبة Pénalité de 20%	زيادات عن التأخير بنسبة Majorations de retard de 5% et 0,5%	المجموع Total
.....			
RAF de قبضة إدارة الضرائب ب	خاتم و Cachet et signature		
Quittance n° وصل رقم			
Date de versement تاريخ الدفع			

- (1) في حالة الأداء بعد انصرام الأجل تطبق ذعيرة نسبتها 20% وزيادة قدرها 5% عن الشهر الأول من التأخير و 0.5% عن كل شهر أو جزء شهر إضافي (المادة 208 من المدونة العامة للضرائب).
- (2) - ضع علامة (x) في الخانة المناسبة.
- استعمال ورقة دفع لكل ضريبة على حدة.
- 1) En cas de versement hors délai, il est appliqué une pénalité de 20% et une majoration de 5% pour le premier mois de retard et de 0,5% par mois ou fraction de mois supplémentaire (article 208 du CGI).
- 2) - Cocher la case appropriée.
- Remplir un bordereau de versement pour chaque type d'impôt.

بيان المكافآت المخولة للغير الخاضعة للضريبة المحجوزة في المنبع

(1) Indiquer l'ICE pour les personnes morales et les personnes physiques dont le revenu est déterminé selon le régime du résultat net réel (RNR) ou du résultat net simplifié (RNS).



بيان عائدات كراء العقارات المبنية وغير المبنية والبناءات مهما كان نوعها

1) Local à usage commercial, local à usage industriel, appartement, immeuble, terrain agricole, terrain non agricole, autre.